



Obsah

I *Legislatívne akty*

SMERNICE

- ★ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/719 z 29. apríla 2015, ktorou sa mení smernica Rady 96/53/ES, ktorou sa v Spoločenstve stanovujú najväčšie prípustné rozmery niektorých vozidiel vo vnútroštátnej a medzinárodnej cestnej doprave a maximálna povolená hmotnosť v medzinárodnej cestnej doprave ⁽¹⁾ 1**
- ★ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/720 z 29. apríla 2015, ktorou sa mení smernica 94/62/ES, pokiaľ ide o zníženie spotreby ľahkých plastových tašiek ⁽¹⁾ 11**

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/721 z 20. apríla 2015, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Vlaamse laurier (CHZO)] 16**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/722 z 5. mája 2015 o povolení taurínu ako kŕmnej doplnkovej látky pre *Canidae*, *Felidae*, *Mustelidae* a mäsožravé ryby ⁽¹⁾ 18**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/723 z 5. mája 2015 o povolení biotínu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat ⁽¹⁾ 22**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/724 z 5. mája 2015 o povolení retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinyl propionátu ako kŕmnych doplnkových látok pre všetky druhy zvierat ⁽¹⁾ 25**

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/725 z 5. mája 2015, ktorým sa stanovuje dátum ukončenia podávania žiadostí o pomoc na súkromné skladovanie bravčového mäsa v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/360** 32
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/726 z 5. mája 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 34

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/727 z 10. apríla 2015 o celkovej výške ročných poplatkov za dohľad za prvé poplatkové obdobie a za rok 2015 (ECB/2015/17)** 36

Korigendá

- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015)** 39
- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015)** 40

I

(Legislatívne akty)

SMERNICE

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2015/719

z 29. apríla 2015,

ktorou sa mení smernica Rady 96/53/ES, ktorou sa v Spoločenstve stanovujú najväčšie prípustné rozmery niektorých vozidiel vo vnútroštátnej a medzinárodnej cestnej doprave a maximálna povolená hmotnosť v medzinárodnej cestnej doprave

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Musí sa zdôrazniť potreba znížiť emisie skleníkových plynov, najmä emisie oxidu uhličitého (CO₂), zvýšiť bezpečnosť cestnej premávky, prispôsobiť príslušné právne predpisy technologickému vývoju a meniacim sa trhovým potrebám a uľahčiť prevádzku intermodálnych preprav pri súčasnom zaistení nenarušenej hospodárskej súťaže a ochrany cestnej infraštruktúry.
- (2) Technologický vývoj umožňuje upevniť na zadnú časť vozidiel zaťahovacie alebo skladacie aerodynamické zariadenia. Toto by však spôsobilo prekročenie maximálnych dĺžok povolených podľa smernice Rady 96/53/ES ⁽³⁾. Je preto potrebná výnimka z maximálnych dĺžok. Táto smernica má za cieľ umožniť nasadenie takýchto zariadení hneď po transponovaní alebo začatí uplatňovania potrebných zmien technických požiadaviek pre typové schvaľovanie aerodynamických zariadení a po prijatí vykonávacích aktov Komisiou, ktorými sa ustanovia prevádzkové pravidlá pre používanie takýchto zariadení.
- (3) Zlepšená aerodynamika kabín motorových vozidiel by v prípadnom spojení so zaťahovacími alebo skladacími aerodynamickými zariadeniami upevnenými na zadnú časť vozidiel umožnila výrazné zisky, pokiaľ ide

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 327, 12.11.2013, s. 133.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 15. apríla 2014 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a pozícia Rady v prvom čítaní zo 16. októbra 2014 (Ú. v. EÚ C 40, 5.2.2015, s. 1). Pozícia Európskeho parlamentu z 10. marca 2015 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 20. apríla 2015.

⁽³⁾ Smernica Rady 96/53/ES z 25. júla 1996, ktorou sa v Spoločenstve stanovujú najväčšie prípustné rozmery niektorých vozidiel vo vnútroštátnej a medzinárodnej cestnej doprave a maximálna povolená hmotnosť v medzinárodnej cestnej doprave (Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 59).

o energetický výkon vozidiel. Takéto zlepšenie však nie je možné v medziach súčasných maximálnych dĺžok stanovených smernicou 96/53/ES bez toho, aby sa znížila nosnosť vozidla a ohrozila ekonomická stabilita odvetvia cestnej dopravy. Z tohto dôvodu je tiež potrebná výnimka z maximálnych dĺžok. Uvedená výnimka by sa nemala používať na zvýšenie nosnosti vozidla.

- (4) Podľa rámca smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES ⁽¹⁾ by sa pred uvedením na trh mali typovo schváliť aerodynamické zariadenia dlhšie ako 500 mm a motorové vozidlá, ktorých kabíny im zlepšujú ich aerodynamické vlastnosti, pokiaľ takéto vozidlá presahujú limitné hodnoty stanovené v smernici 96/53/ES.
- (5) Umožnenie toho, aby vozidlá mali nový profil kabíny, by prispelo k zlepšeniu bezpečnosti na cestách tým, že sa zmenšia mŕtve uhly výhľadu vodiča vrátane tých, ktoré sa nachádzajú pod čelným sklom, a malo by pomôcť ušetriť mnoho životov zraniteľných účastníkov cestnej premávky, ako sú chodci alebo cyklisti. Nový profil kabíny by zároveň mohol zahŕňať štruktúry na absorpciu energie z nárazu v prípade kolízie. Potenciálne zväčšenie objemu kabíny by ďalej malo zlepšiť bezpečnosť a pohodlie vodiča. Po vypracovaní kvalitnejších bezpečnostných požiadaviek v prípade dlhších kabín možno zvážiť, či je vhodné uplatňovať ich na vozidlá, ktoré nemajú možnosť predĺženia.
- (6) Alternatívne hnacie systavy, ktoré zahŕňajú hybridné hnacie systavy, sú tie, ktoré na účely mechanického pohonu čerpajú energiu zo spotrebiteľného paliva a/alebo batérie alebo iného zariadenia na uskladnenie elektrickej alebo mechanickej energie. Ich použitie pre ťažké úžitkové vozidlá alebo autobusy môže viesť k zvýšeniu hmotnosti, ale znižuje znečistenie. Táto zvýšená hmotnosť by sa nemala započítať ako súčasť užitočného zaťaženia vozidla, pretože by to viedlo k sankcionovaniu odvetvia cestnej dopravy z ekonomického hľadiska. Zvýšením hmotnosti by sa však nemala zvýšiť ani nosnosť vozidla.
- (7) Budúce vozidlá s alternatívnym pohonom (s ťažšími hnacími systémami ako sú tie, ktoré sa používajú vo vozidlách s tradičným pohonom) by mohli taktiež využiť dodatočnú povolenú hmotnosť. Takéto alternatívne palivá sa preto môžu zaradiť do zoznamu alternatívnych palív stanoveného v tejto smernici, ak si ich použitie vyžaduje využitie dodatočnej povolenej hmotnosti.
- (8) Táto smernica stanovuje výnimky z maximálnych povolených hmotností a rozmerov vozidiel a jazdných súprav ustanovených v smernici 96/53/ES. Členské štáty by však mali mať možnosť z dôvodov týkajúcich sa bezpečnosti cestnej premávky alebo povahy infraštruktúry obmedziť pohyb určitých vozidiel v špecifických častiach ich cestnej siete.
- (9) V oblasti kontajnerizácie sa v čoraz väčšej miere využívajú kontajnery s dĺžkou 45 stôp. Takéto kontajnery sa prepravujú všetkými druhmi dopravy. Zložky cestnej dopravy v rámci prevádzky intermodálnych prepráv sa však v súčasnosti môžu využívať iba vtedy, ak členské štáty a aj dopravcovia postupujú podľa ťažkopádnych administratívnych postupov, alebo iba vtedy, ak majú tieto kontajnery patentované zrazené rohy, ktorých cena je príliš vysoká. Predĺženie povolenej dĺžky vozidiel prepravujúcich takéto kontajnery o 15 cm by mohlo dopravcov oslobodiť od uvedených administratívnych postupov a uľahčiť prevádzku intermodálnych prepráv bez rizika alebo poškodenia cestnej infraštruktúry alebo ostatných účastníkov cestnej premávky. Vymedzením pojmu prevádzka intermodálnych prepráv v tejto smernici nie je dotknutá práca na revízii smernice Rady 92/106/EHS ⁽²⁾.
- (10) Na účely ďalšej podpory prevádzky intermodálnych prepráv a s cieľom zohľadniť hmotnosť prázdnych kontajnerov alebo výmenných nadstavieb s maximálnou dĺžkou 45 stôp by sa mal umožniť pohyb trojnápravových motorových vozidiel s dvojnápravovým alebo trojnápravovým návesom s celkovou povolenou hmotnosťou 44 ton. V rámci prevádzky intermodálnych prepráv by sa mali povoliť dvojnápravové motorové vozidlá s trojnápravovým návesom prepravujúce kontajnery alebo výmenné nadstavby s maximálnou dĺžkou 45 stôp s celkovou povolenou hmotnosťou 42 ton.
- (11) Od prijatia smernice 96/53/ES sa priemerná hmotnosť cestujúcich v autobuse, ako aj ich batožiny značne zvýšila. Vzhľadom na hmotnostné limity stanovené uvedenou smernicou toto viedlo k postupnému zníženiu počtu prepravovaných cestujúcich. Hmotnosť vozidiel prepravujúcich cestujúcich sa okrem toho zvýši vybavením potrebným na splnenie súčasných technických požiadaviek, ako je Euro VI. V záujme presadzovania hromadnej dopravy pred individuálnou dopravou s cieľom dosiahnuť vyššiu energetickú účinnosť je potrebné obnoviť predchádzajúci počet cestujúcich autobusmi a prihliadnúť pritom na zvýšenie ich hmotností a hmotností ich

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Rady 92/106/EHS zo 7. decembra 1992 o stanovení spoločných pravidiel pre určité typy kombinovanej dopravy tovaru medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 368, 17.12.1992, s. 38).

batožiny. To možno dosiahnuť zvýšením povolenej hmotnosti autobusov s dvoma nápravami, avšak v takých medziach, aby sa zabránilo poškodeniu cestnej infraštruktúry z dôvodu rýchlejšieho opotrebovania.

- (12) Členské štáty musia primerane riešiť priestupky týkajúce sa preťaženia vozidiel s cieľom zamedziť akémukoľvek narušeniu hospodárskej súťaže a zaisťiť bezpečnosť cestnej premávky.
- (13) S cieľom zabezpečiť nenarušenú hospodársku súťaž medzi prevádzkovateľmi a zlepšiť odhaľovanie priestupkov by členské štáty mali do 27. mája 2021 prijať osobitné opatrenia na identifikáciu vozidiel alebo jazdných súprav v prevádzke, ktoré pravdepodobne prekračujú príslušné hmotnostné limity a mali by sa preto podrobiť kontrole. Takáto identifikácia sa môže vykonať pomocou vážiacich mechanizmov integrovaných do cestnej infraštruktúry alebo prostredníctvom palubných senzorov vo vozidlách, ktoré na diaľku zasielajú údaje príslušným orgánom. Takéto údaje z palubných senzorov by sa mali poskytnúť aj vodičovi. Každý členský štát by mal každý rok vykonať primeraný počet kontrol hmotnosti vozidiel. Počet takýchto kontrol by mal byť úmerný celkovému počtu vozidiel skontrolovaných každý rok v dotknutom členskom štáte.
- (14) S cieľom zabezpečiť súlad s touto smernicou by členské štáty mali stanoviť pravidlá týkajúce sa sankcií za porušovanie tejto smernice a mali by zabezpečiť ich vykonávanie. Uvedené sankcie by mali byť účinné, nediskriminačné, primerané a odradzujúce.
- (15) V záujme efektívnejších kontrol hmotnosti vozidiel alebo jazdných súprav na medzinárodnej úrovni a v záujme zabezpečenia hladkého fungovania týchto kontrol je dôležité, aby si príslušné orgány členských štátov vymieňali informácie. Kontaktné miesto určené v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ⁽¹⁾ by malo slúžiť pre takéto výmeny informácií.
- (16) Európsky parlament a Rada by mali byť pravidelne informovaní o cestných kontrolách vykonávaných príslušnými orgánmi členských štátov. Tieto informácie poskytnuté členskými štátmi umožnia Komisii ubezpečiť sa, že dopravcovia dodržiavajú pravidlá ustanovené touto smernicou, a určiť, či by sa nemali vypracovať ďalšie donucovacie opatrenia.
- (17) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽²⁾.
- (18) Ak výbor zriadený podľa tejto smernice nevydá žiadne stanovisko k návrhu vykonávacieho aktu predloženému Komisiou, Komisia by nemala prijímať vykonávacie akty týkajúce sa prevádzkových požiadaviek, pokiaľ ide o používanie aerodynamických zariadení, ani podrobné špecifikácie týkajúce sa palubných vážiacich zariadení.
- (19) S cieľom aktualizovať zoznam alternatívnych palív uvedený v tejto smernici s ohľadom na najnovší technologický vývoj by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác pred prijatím delegovaných aktov uskutočnila príslušné konzultácie vrátane konzultácií s odborníkmi z členských štátov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.
- (20) Keďže ciele tejto smernice nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodu jej rozsahu a účinkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (21) Smernica 96/53/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 96/53/ES sa mení takto:

1. V článku 1 ods. 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

- „a) rozmery motorových vozidiel kategórie M2 a M3 a ich prípojných vozidiel kategórie 0 a motorových vozidiel kategórie N2 a N3 a ich prípojných vozidiel kategórie 03 a 04 tak, ako sú definované v prílohe II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES (*);

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (Rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).“

2. Článok 2 sa mení takto:

a) v prvom odseku sa dopĺňajú tieto vymedzenia pojmov:

„— ‚alternatívne palivá‘ znamenajú palivá alebo zdroje energie, ktoré slúžia, a to aspoň čiastočne, ako náhrada fosílnych zdrojov ropy v dodávkach energie pre dopravu a ktoré majú potenciál prispievať k eliminácii emisií uhlíka a vylepšujú environmentálne správanie odvetvia dopravy, a pozostávajú z/zo:

a) elektrickej energie spotrebúvanej vo všetkých typoch elektrických vozidiel;

b) vodíka;

c) zemného plynu vrátane biometánu v plynnej forme [stlačený zemný plyn (Compressed Natural Gas – CNG)] a v kvapalnej forme [skvapalnený zemný plyn (Liquefied Natural Gas – LNG)];

d) skvapalneného ropného plynu (Liquefied Petroleum Gas – LPG);

e) mechanickej energie z palubného skladovania/palubných zdrojov vrátane odpadového tepla;

— ‚vozidlo s pohonom na alternatívne palivá‘ znamená motorové vozidlo, ktoré je úplne alebo čiastočne poháňané alternatívnym palivom a ktoré bolo schválené podľa rámca smernice 2007/46/ES,

— ‚prevádzka intermodálnych preprav‘ znamená:

a) prevádzku kombinovanej dopravy vymedzenú v článku 1 smernice Rady 92/106/EHS (*), ktorá je súčasťou prepravy jedného alebo viacerých kontajnerov alebo výmenných nadstavieb s celkovou maximálnou dĺžkou 45 stôp, alebo

b) prepravy, ktoré sú súčasťou prepravy jedného alebo viacerých kontajnerov alebo výmenných nadstavieb s celkovou maximálnou dĺžkou 45 stôp, využívajúce vodnú dopravu za predpokladu, že počiatočný alebo záverečný úsek nepresiahne dĺžku 150 km na území Únie. Uvedená vzdialenosť 150 km sa môže prekročiť v záujme dosiahnutia najbližšieho dopravného terminálu vhodného pre poskytnutie plánovanej služby, a to v prípade:

i) vozidiel, ktoré sú v súlade s bodom 2.2.2 písm. a) alebo b) prílohy I, alebo

ii) vozidiel, ktoré sú v súlade s bodom 2.2.2 písm. c) alebo d) prílohy I, ak sú takéto vzdialenosti v príslušnom členskom štáte povolené.

V prípade prevádzky intermodálnych preprav sa môže najbližší vhodný dopravný terminál poskytujúci službu nachádzať v inom členskom štáte, ako je členský štát, v ktorom bol náklad naložený alebo vyložený,

— ‚odosielateľ‘ znamená právny subjekt alebo fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá je uvedená na nákladnom liste alebo na rovnocennom prepravnom doklade, napríklad na tranzitnom nákladnom liste, ako odosielateľ, a/alebo v ktorej mene alebo na ktorej účet sa uzavrela zmluva o preprave s dopravnou spoločnosťou.

(*) Smernica Rady 92/106/EHS zo 7. decembra 1992 o stanovení spoločných pravidiel pre určité typy kombinovanej dopravy tovaru medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 368, 17.12.1992, s. 38).“

b) v druhom odseku sa odkaz na „smernicu 70/156/EHS“ nahrádza odkazom na:

„smernicu 2007/46/ES“

3. Článok 4 sa mení takto:

- a) v odseku 4 sa tretí a štvrtý pododsek vypúšťajú;
- b) odsek 6 sa vypúšťa.

4. Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

Kľbové vozidlá uvedené do prevádzky pred 1. januárom 1991, ktoré nespĺňajú špecifikácie obsiahnuté v bodoch 1.6 a 4.4 prílohy I, sa považujú za vozidlá spĺňajúce takéto špecifikácie na účely článku 3, ak nepresahujú celkovú dĺžku 15,50 metra.“

5. Články 8, 8a a 9 sa vypúšťajú.

6. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 8b

1. S cieľom zvýšiť ich energetickú účinnosť môžu vozidlá alebo jazdné súpravy, ktoré sú vybavené aerodynamickými zariadeniami spĺňajúcimi požiadavky stanovené v odsekoch 2 a 3 a ktoré sú v súlade so smernicou 2007/46/ES, presiahnuť maximálne dĺžky stanovené v bode 1.1 prílohy I k tejto smernici, aby sa umožnilo pridanie takýchto zariadení na zadnú časť vozidiel alebo jazdných súprav. Vozidlá alebo jazdné súpravy vybavené takýmito zariadeniami musia byť v súlade s bodom 1.5 prílohy I k tejto smernici a akékoľvek prekročenie maximálnych dĺžok nesmie viesť k zvýšeniu nakladacej dĺžky uvedených vozidiel alebo jazdných súprav.

2. Aerodynamické zariadenia uvedené v odseku 1, ktoré presahujú dĺžku 500 mm, musia získať pred uvedením na trh typové schválenie v súlade s pravidlami typového schválenia v rámci smernice 2007/46/ES.

Komisia do 27. mája 2017 posúdi potrebu prijať alebo zmeniť technické požiadavky na typové schválenie aerodynamických zariadení ustanovené v uvedenom rámci, pričom vezme do úvahy potrebu zaistiť bezpečnosť cestnej premávky a bezpečnosť prevádzky intermodálnych preprav, a najmä:

- a) bezpečné upevnenie zariadení takým spôsobom, aby sa znížilo riziko ich následného uvoľnenia, a to aj počas prevádzky intermodálnych preprav;
- b) bezpečnosť ostatných účastníkov cestnej premávky, najmä zraniteľných účastníkov cestnej premávky, tým, že okrem iného zabezpečí viditeľnosť obrysového značenia v prípade vybavenia aerodynamickým zariadením, prispôbením požiadaviek na nepriamy výhľad a v prípade zrážky so zadnou časťou vozidla alebo jazdnej súpravy tým, že nedôjde k oslabeniu zadnej ochrany proti podbehnutiu.

Na tieto účely Komisia podľa potreby predloží legislatívny návrh na zmenu príslušných pravidiel typového schválenia v rámci smernice 2007/46/ES.

3. Aerodynamické zariadenia uvedené v odseku 1 musia spĺňať tieto prevádzkové podmienky:

- a) v situácii, keď je ohrozená bezpečnosť ostatných účastníkov cestnej premávky alebo vodiča, vodič ich zloží, zatiahne alebo odstráni;
- b) pri ich používaní v mestskej a medzimestskej cestnej infraštruktúre sa zohľadnia osobitné špecifiká oblastí, v ktorých je povolená rýchlosť 50 km/h alebo menej a v ktorých sa s vyššou pravdepodobnosťou vyskytujú zraniteľní účastníci cestnej premávky, a
- c) ich používanie je v súlade s prevádzkou intermodálnych preprav a najmä, ak sú zatiahnuté alebo zložené, nepresiahnu maximálnu povolenú dĺžku o viac než 20 cm.

4. Komisia prijme vykonávacie akty stanovujúce podrobné ustanovenia, ktorými sa zabezpečia jednotné podmienky vykonávania odseku 3. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 10i ods. 2

5. Odsek 1 sa uplatňuje podľa vhodnosti od dátumu transpozície alebo uplatňovania potrebných zmien nástrojov uvedených v odseku 2 a po prijatí vykonávacích aktov uvedených v odseku 4.

Článok 9a

1. S cieľom zvýšiť energetickú účinnosť, a to najmä s ohľadom na aerodynamické vlastnosti kabín, ako aj bezpečnosť cestnej premávky, môžu vozidlá alebo jazdné súpravy, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v odseku 2 a sú v súlade so smernicou 2007/46/ES, presiahnuť maximálne dĺžky ustanovené v bode 1.1 prílohy I k tejto smernici, ak ich kabíny majú lepšie aerodynamické vlastnosti, energetickú účinnosť a sú bezpečnejšie. Vozidlá alebo jazdné súpravy vybavené takýmito kabínami musia byť v súlade s bodom 1.5 prílohy I k tejto smernici a akékoľvek prekročenie maximálnych dĺžok nesmie viesť k zvýšeniu nosnosti týchto vozidiel.

2. Vozidlá uvedené v odseku 1 musia byť pred uvedením na trh schválené v súlade s pravidlami typového schválenia v rámci smernice 2007/46/ES. Komisia do 27. mája 2017 posúdi potrebu vypracovať technické požiadavky na typové schválenie vozidiel vybavených takýmito kabínami, ako je ustanovené v uvedenom rámci, a to s ohľadom na:

- a) zlepšené aerodynamické vlastnosti vozidiel alebo jazdných súprav;
- b) zraniteľných účastníkov cestnej premávky a ich lepšie zviditeľnenie pre vodičov, a to najmä zmenšením zón mŕtveho uhla vodičov;
- c) obmedzenie poškodenia alebo zranenia spôsobeného iným účastníkom cestnej premávky v prípade zrážky;
- d) bezpečnosť a pohodlie vodičov.

Na tieto účely Komisia podľa potreby predloží legislatívny návrh na zmenu príslušných pravidiel typového schválenia v rámci smernice 2007/46/ES.

3. Odsek 1 sa uplatňuje podľa vhodnosti od troch rokov po dátume transpozície alebo uplatňovania potrebných zmien nástrojov uvedených v odseku 2.“

7. Článok 10a sa vypúšťa.

8. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 10b

Maximálne povolené hmotnosti vozidiel s pohonom na alternatívne palivá sú hmotnosti stanovené v bodoch 2.3.1, 2.3.2 a 2.4 prílohy I.

Vozidlá s pohonom na alternatívne palivá musia byť tiež v súlade s obmedzeniami najvyššej povolenej hmotnosti na nápravu stanovenými v bode 3 prílohy I.

Dodatočná hmotnosť požadovaná pre vozidlá s alternatívnym pohonom sa vymedzí na základe dokumentácie poskytnutej výrobcom pri schválení dotknutého vozidla. Táto dodatočná hmotnosť sa uvádza v úradnom doklade požadovanom podľa článku 6.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 10 h prijímať delegované akty s cieľom aktualizovať na účely tejto smernice zoznam alternatívnych palív uvedený v článku 2, ktoré si vyžadujú dodatočnú hmotnosť. Je osobitne dôležité, aby Komisia dodržiavala svoj zvyčajný postup a pred prijatím uvedených delegovaných aktov uskutočnila konzultácie s expertmi vrátane expertov z členských štátov.

Článok 10c

Maximálne dĺžky stanovené v bode 1.1 prílohy I, v prípade potreby s výhradou článku 9a ods. 1, a maximálna vzdialenosť stanovená v bode 1.6 prílohy I sa môže prekročiť o 15 cm v prípade vozidiel alebo jazdných súprav zapojených do prepravy kontajnerov s dĺžkou 45 stôp alebo výmenných nadstavieb s dĺžkou 45 stôp, prázdnych alebo naložených, ak je cestná preprava daných kontajnerov alebo výmenných nadstavieb realizovaná v rámci prevádzky intermodálnych preprav.

Článok 10d

1. Členské štáty do 27. mája 2021 prijmú špecifické opatrenia na určenie vozidiel alebo jazdných súprav v prevádzke, ktoré pravdepodobne prekračujú maximálnu povolenú hmotnosť a ktoré by ich príslušné orgány preto mali skontrolovať s cieľom zabezpečiť súlad s požiadavkami tejto smernice. Uvedené opatrenia sa môžu vykonávať pomocou automatických systémov umiestnených v rámci cestnej infraštruktúry alebo prostredníctvom palubných vážiacich zariadení nainštalovaných vo vozidlách v súlade s odsekom 4.

Členský štát nesmie vyžadovať inštalovanie palubného vážiaceho zariadenia do vozidiel alebo jazdných súprav, ktoré sú registrované v inom členskom štáte.

Bez toho, aby bolo dotknuté právo Únie a vnútroštátne právo, sa takéto automatické systémy certifikujú v prípade, že sa používajú na stanovenie porušení tejto smernice a ukladanie sankcií. V prípade, že sa automatické systémy používajú len na účely identifikácie, ich certifikácia nie je potrebná.

2. Každý členský štát vykoná každý kalendárny rok náležitý počet kontrol hmotnosti vozidiel alebo jazdných súprav v prevádzke, a to pomerne k celkovému počtu vozidiel kontrolovaných každý rok na jeho území.

3. Členské štáty v súlade s článkom 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ⁽¹⁾* zabezpečia, aby si ich príslušné orgány vymieňali informácie o porušeníach a sankciách v súvislosti s týmto článkom.

4. Palubné vážiace zariadenia uvedené v odseku 1 musia byť presné a spoľahlivé, plne interoperabilné a kompatibilné so všetkými typmi vozidiel.

5. Komisia do 27. mája 2016 prijme vykonávacie akty stanovujúce podrobné ustanovenia, ktorými sa zabezpečia jednotné podmienky vykonávania pravidiel interoperability a kompatibility stanovených v odseku 4.

S cieľom zabezpečiť interoperabilitu sa prostredníctvom uvedených podrobných ustanovení umožní oznámenie údajov o hmotnosti príslušným orgánom a vodičovi vozidla v ľubovoľnom čase z pohybujúceho sa vozidla. Táto komunikácia prebieha cez rozhranie, ktoré vymedzujú normy CEN DSRC EN 12253, EN 12795, EN 12834, EN 13372 a ISO 14906. Navyše sa takouto komunikáciou zabezpečí, že príslušné orgány členských štátov môžu komunikovať a vymieňať si informácie rovnakým spôsobom s vozidlami a jazdnými súpravami registrovanými v ktoromkoľvek členskom štáte a využívajúcimi palubné vážiace zariadenia.

S cieľom zabezpečiť kompatibilitu so všetkými typmi vozidiel palubné systémy motorových vozidiel musia byť schopné prijímať a spracúvať akékoľvek údaje z ľubovoľného typu prípojného vozidla alebo návesu pripojeného k motorovému vozidlu.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 10i ods. 2

Článok 10e

Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií za porušenie tejto smernice a prijímajú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Uvedené sankcie musia byť účinné, nediskriminačné, primerané a odradzujúce. Členské štáty oznámia tieto pravidlá Komisii.

Článok 10f

1. Členské štáty stanovujú na prepravu kontajnerov a výmenných nadstavieb pravidlá vyžadujúce, aby:
 - a) odosielateľ vystavil dopravcovi, ktorého poverí prepravou kontajneru alebo výmennej nadstavby, vyhlásenie, v ktorom sa uvádza hmotnosť prepravovaného kontajnera alebo výmennej nadstavby, a
 - b) dopravca sprístupnil všetky relevantné dokumenty, ktoré poskytol odosielateľ.
2. Členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa zodpovednosti odosielateľa a dopravcu podľa vhodnosti v prípadoch, keď informácie uvedené v odseku 1 chýbajú alebo sú nesprávne a vozidlo alebo jazdná súprava je preťažená.

Článok 10g

Členské štáty zasielajú Komisii každé dva roky a najneskôr do 30. septembra roku nasledujúceho po skončení príslušného dvojročného obdobia potrebné informácie o:

- a) počte kontrol vykonaných počas predchádzajúcich dvoch kalendárnych rokov a
- b) počte zistených preťažených vozidiel alebo jazdných súprav.

Tieto informácie môžu byť súčasťou informácií predkladaných podľa článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ⁽²⁾.*

Komisia zanalyzuje informácie získané podľa tohto článku a začlení túto analýzu do správy, ktorú postúpi Európskemu parlamentu a Rade podľa nariadenia (ES) č. 561/2006.

Článok 10h

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 10b sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 26. mája 2015. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 10b môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutie o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 10b nadobudne účinnosť len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 10i

1. Komisii pomáha Výbor pre cestnú dopravu uvedený v článku 42 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 ^{(3)*}. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ^{(4)*}.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 10j

Komisia do 8. mája 2020 predloží v náležitých prípadoch Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní zmien tejto smernice zavedených smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/719 ^{(5)*}, pričom zohľadní osobitné znaky určitých segmentov trhu. Komisia na základe uvedenej správy v náležitých prípadoch vypracuje legislatívny návrh s riadne pripojeným posúdením vplyvu. Správa sa sprístupní aspoň šesť mesiacov pred predložením akéhokoľvek legislatívneho návrhu.

^{(1)*} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51).

^{(2)*} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

^{(3)*} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 zo 4. februára 2014 o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa ruší nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 1).

^{(4)*} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

^{(5)*} Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/719 z 29. apríla 2015, ktorou sa mení smernica Rady 96/53/ES, ktorou sa v Spoločenstve stanovujú najväčšie prípustné rozmery niektorých vozidiel vo vnútroštátnej a medzinárodnej cestnej doprave a maximálna povolená hmotnosť v medzinárodnej cestnej doprave (Ú. v. EÚ L 115, 6.5.2015, s. 1).“

9. Príloha I sa mení takto:

a) v bode 1.2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) všetky vozidlá okrem vozidiel uvedených v písmene b): 2,55 m“;

b) v bode 1.2 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) nadstavby klimatizovaných vozidiel alebo klimatizovaných kontajnerov alebo výmenných nadstavieb prepravovaných vozidlami: 2,60 m“;

c) v bode 2.2.2 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) dvojnápravové motorové vozidlo s trojnápravovým návesom prepravujúcim v rámci prevádzky intermodálnych prepráv jeden alebo viac kontajnerov alebo výmenných nadstavieb s celkovou maximálnou dĺžkou 45 stôp: 42 ton“;

d) v bode 2.2.2 sa dopĺňa toto písmeno:

„d) trojnápravové motorové vozidlo s dvoj- alebo trojnápravovým návesom prepravujúcim v rámci prevádzky intermodálnych prepráv jeden alebo viac kontajnerov alebo výmenných nadstavieb s celkovou maximálnou dĺžkou 45 stôp: 44 ton“;

e) bod 2.3.1 sa nahrádza takto:

„2.3.1. Dvojnápravové motorové vozidlá iné ako autobusy: 18 ton

Dvojnápravové motorové vozidlá s pohonom na alternatívne palivá iné ako autobusy: maximálna povolená hmotnosť 18 ton sa zvyšuje o dodatočnú hmotnosť požadovanú pre technológiu alternatívnych palív, a to maximálne o 1 tonu.

Dvojnápravové autobusy: 19,5 tony“;

f) bod 2.3.2 sa nahrádza takto:

„2.3.2. Trojnápravové motorové vozidlá: 25 ton alebo 26 ton, ak má hnacia náprava zdvojené pneumatiky a pneumatické zavesenie alebo zavesenie uznané za ekvivalentné v rámci Únie tak, ako je definované v prílohe II, alebo ak má každá hnacia náprava zdvojené pneumatiky a maximálne hmotnostné zaťaženie každej nápravy nepresahuje 9,5 tony.

Trojnápravové motorové vozidlá s pohonom na alternatívne palivá: maximálna povolená hmotnosť 25 ton alebo 26 ton, ak má hnacia náprava zdvojené pneumatiky a pneumatické zavesenie alebo zavesenie uznané za ekvivalentné v rámci Únie tak, ako je definované v prílohe II, alebo ak má každá hnacia náprava zdvojené pneumatiky a maximálne hmotnostné zaťaženie každej nápravy nepresahuje 9,5 tony, sa zvyšuje o dodatočnú hmotnosť potrebnú pre technológiu alternatívnych palív, a to maximálne o 1 tonu.“;

g) bod 2.4 sa nahrádza takto:

„2.4. Trojnápravové kĺbové autobusy: 28 ton

Trojnápravové kĺbové autobusy s pohonom na alternatívne palivá: maximálna povolená hmotnosť 28 ton sa zvyšuje o dodatočnú hmotnosť potrebnú pre technológiu alternatívnych palív, a to maximálne o 1 tonu.“.

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 7. mája 2017. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných opatrení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 29. apríla 2015

Za Európsky parlament
predseda
M. SCHULZ

Za Radu
predsedníčka
Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2015/720**z 29. apríla 2015,****ktorou sa mení smernica 94/62/ES, pokiaľ ide o zníženie spotreby ľahkých plastových tašiek****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ⁽²⁾,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/62/ES ⁽⁴⁾ bola prijatá s cieľom zabrániť vplyvu obalov a odpadov z obalov na životné prostredie alebo ho znížiť. Aj napriek tomu, že plastové tašky predstavujú obaly v zmysle uvedenej smernice, nie sú v nej obsiahnuté osobitné opatrenia o spotrebe takýchto tašiek.
- (2) Výsledkom súčasných úrovní spotreby plastových tašiek sú veľké množstvá odpadu a neefektívne využívanie zdrojov a ak sa neprijmú žiadne opatrenia, očakáva sa zvýšenie týchto úrovní. Odhadzovanie plastových tašiek vedie k znečisťovaniu životného prostredia a zhoršuje rozšírený problém s odpadom vo vodných útvaroch, ktorý ohrozuje vodné ekosystémy na celom svete.
- (3) Okrem toho má hromadenie plastových tašiek v životnom prostredí jednoznačne negatívny vplyv na určité hospodárske činnosti.
- (4) Plastové tašky s hrúbkou steny menšou ako 50 mikrónov (ďalej len „ľahké plastové tašky“), ktoré predstavujú veľkú väčšinu celkového množstva plastových tašiek spotrebúvaných v Únii, sa opätovne nepoužívajú tak často ako hrubšie plastové tašky. Ľahké plastové tašky sa teda stávajú rýchlejšie odpadom a častejšie sa odhadzujú do odpadu vzhľadom na ich ľahkú hmotnosť.
- (5) Súčasná miera recyklácie ľahkých plastových tašiek sú veľmi nízke a vzhľadom na mnohé praktické a ekonomické ťažkosti nie je pravdepodobné, že v blízkej budúcnosti dosiahnu významnú úroveň.
- (6) V súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva je na prvom mieste prevencia. Plastové tašky slúžia na viaceré účely a ich spotreba bude pokračovať aj v budúcnosti. Aby sa zabezpečilo, že potrebné plastové tašky neskončia ako odpad v životnom prostredí, mali by sa zaviesť primerané opatrenia a spotrebiteľia by mali byť informovaní o riadnom spracovaní odpadu.
- (7) Úrovně spotreby plastových tašiek sa v rámci Únie v dôsledku rozdielov v spotrebných návykoch, informovanosti, pokiaľ ide o životné prostredie, a účinnosti politických opatrení prijatých členskými štátmi značne líšia. Niektorým členským štátom sa podarilo značne znížiť úroveň spotreby plastových tašiek, pričom priemerná úroveň spotreby v siedmich členských štátoch s najnižšou spotrebou predstavuje iba 20 % priemernej spotreby Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 214, 8.7.2014, s. 40.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 174, 7.6.2014, s. 43.

⁽³⁾ Pozícia Európskeho parlamentu zo 16. apríla 2014 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a pozícia Rady v prvom čítaní z 2. marca 2015 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku). Pozícia Európskeho parlamentu z 28. apríla 2015 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/62/ES z 20. decembra 1994 o obaloch a odpadoch z obalov (Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 10).

- (8) Dostupnosť a presnosť údajov o aktuálnych úrovniach spotreby ľahkých plastových tašiek sa v jednotlivých členských štátoch líši. Presné a porovnateľné údaje o spotrebe sú kľúčovým prvkom na posúdenie účinnosti opatrení na zníženie spotreby a na zabezpečenie jednotných podmienok ich vykonávania. Preto by sa s cieľom monitorovať pokrok v znižovaní spotreby ľahkých plastových tašiek mala vypracovať spoločná metodika na výpočet ročnej spotreby takýchto tašiek na osobu.
- (9) Okrem toho sa preukázalo, že pri dosahovaní akýchkoľvek cieľov, pokiaľ ide o zníženie spotreby plastových tašiek, zohrávajú rozhodujúcu úlohu informácie pre spotrebiteľov. Je preto potrebné vyvinúť úsilie na inštitucionálnej úrovni, aby sa zvýšila informovanosť o vplyve plastových tašiek na životné prostredie a skoncovalo sa s aktuálnym vnímaním plastu ako neškodného a lacného tovaru.
- (10) Členské štáty by mali v záujme podpory trvalého zníženia úrovne priemernej spotreby ľahkých plastových tašiek prijať opatrenia na významné zníženie spotreby ľahkých plastových tašiek v súlade s celkovými cieľmi politiky Únie v oblasti odpadov a hierarchiou odpadového hospodárstva podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES⁽¹⁾. Takéto opatrenia na zníženie spotreby by mali zohľadňovať súčasné úrovne spotreby plastových tašiek v jednotlivých členských štátoch, pričom vyššie úrovne si vyžadujú vyššie úsilie, a mali by zohľadňovať aj zníženia, ktoré sa už dosiahli. S cieľom monitorovať pokrok dosiahnutý v znižovaní spotreby ľahkých plastových tašiek je potrebné, aby vnútroštátne orgány poskytovali údaje o ich spotrebe v súlade s článkom 12 smernice 94/62/ES.
- (11) Opatrenia, ktoré prijímú členské štáty, môžu zahŕňať používanie hospodárskych nástrojov, ako je napríklad stanovovanie cien, dane a odvody, ktoré sa ukázali byť mimoriadne efektívne pri znižovaní spotreby plastových tašiek, a obchodné obmedzenia, ako sú napríklad zákazy na základe výnimiek z článku 18 smernice 94/62/ES, za predpokladu, že uvedené obmedzenia sú primerané a nediskriminačné.
- (12) Uvedené opatrenia sa môžu líšiť podľa vplyvu ľahkých plastových tašiek na životné prostredie pri ich zhodnocovaní alebo zneškodňovaní, podľa ich vlastností súvisiacich s recykláciou a kompostovaním, podľa ich životnosti alebo ich špecifického plánovaného použitia a vzhľadom na akékoľvek možné nepriaznivé účinky ich nahradenia.
- (13) Členské štáty sa môžu rozhodnúť udeliť výnimku pre plastové tašky s hrúbkou steny menšou ako 15 mikrónov (ďalej len „veľmi ľahké plastové tašky“) poskytované ako primárny obal pre nebalené potraviny, ak sa to vyžaduje na hygienické účely alebo ak ich použitie pomáha predchádzať plytvaniu potravinami.
- (14) Členské štáty môžu voľne použiť príjmy vytvorené prostredníctvom opatrení prijatých podľa smernice 94/62/ES na dosiahnutie trvalého zníženia spotreby ľahkých plastových tašiek.
- (15) Pri znižovaní spotreby plastových tašiek môžu zohrávať dôležitú úlohu informačné programy pre spotrebiteľov vo všeobecnosti, ako aj vzdelávacie programy pre deti.
- (16) Európska norma EN 13432 s názvom Požiadavky na obaly zhodnotiteľné kompostovaním a biodegradáciou – Skúšobná schéma a kritériá hodnotenia na konečnú prijateľnosť obalov stanovuje vlastnosti, ktoré materiál musí mať, aby sa mohol považovať za „kompostovateľný“, t. j. aby sa dal recyklovať prostredníctvom procesu zhodnocovania organickej hmoty pozostávajúceho z kompostovania a anaeróbnej digestie. Komisia by mala požiadať Európsky výbor pre normalizáciu, aby vypracoval osobitnú normu pre obaly vhodné na domáce kompostovanie.
- (17) Je dôležité zabezpečiť, aby boli označenia alebo značky biodegradovateľných a kompostovateľných plastových tašiek rozpoznateľné v celej Únii.
- (18) Niektoré plastové tašky výrobca označuje ako „oxo-biodegradovateľné“ alebo „oxo-degradovateľné“. V takých taškách sú do bežných plastov pridané prídavné látky. Z dôvodu výskytu týchto prídavných látok sa plast časom rozpadáva na malé častice, ktoré zostávajú v životnom prostredí. Preto môže byť zavádzajúce označovať takéto tašky ako „biodegradovateľné“, pretože nemusia vyriešiť problém s odpadmi, ale naopak môžu viesť k zvýšeniu znečistenia. Komisia by mala preskúmať vplyv používania oxo-degradovateľných plastových tašiek na životné prostredie a predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu, ktorá bude v prípade potreby obsahovať aj súbor opatrení na obmedzenie ich spotreby alebo zníženie ich škodlivých vplyvov.

(1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).

- (19) Opatrenia, ktoré členské štáty prijímajú na zníženie spotreby plastových tašiek, by mali viesť k trvalému zníženiu spotreby ľahkých plastových tašiek a nemali by viesť k celkovému nárastu výroby obalov.
- (20) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade s oznámením Komisie s názvom Plán pre Európu efektívne využívajúcu zdroje a mali by prispieť k opatreniam proti odhadzovaniu odpadu do mora prijatým v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES⁽¹⁾.
- (21) Smernica 94/62/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 94/62/ES sa mení takto:

1. V článku 3 sa vkladajú tieto body:

- „1a. ‚plast‘ je polymér v zmysle článku 3 bodu 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (*), do ktorého sa mohli pridať prídavné látky alebo iné látky a ktorý je schopný fungovať ako hlavná štruktúrna zložka tašiek;
- 1b. ‚plastové tašky‘ sú tašky s uchami alebo bez nich, vyrobené z plastu, ktoré sa poskytujú spotrebiteľom na mieste predaja tovaru alebo výrobkov;
- 1c. ‚ľahké plastové tašky‘ sú plastové tašky s hrúbkou steny menšou ako 50 mikrónov;
- 1d. ‚veľmi ľahké plastové tašky‘ sú plastové tašky s hrúbkou steny menšou ako 15 mikrónov, ktoré sa vyžadujú na hygienické účely alebo sa poskytujú ako primárny obal pre nebalené potraviny, keď to pomáha predchádzať plytvaniu potravinami;
- 1e. ‚oxo-degradovateľné plastové tašky‘ sú plastové tašky vyrobené z plastových materiálov obsahujúcich prídavné látky, ktoré urýchľujú rozpad plastového materiálu na mikročastice.

(* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).“

2. V článku 4 sa vkladajú tieto odseky:

„1a. Členské štáty prijímajú opatrenia na dosiahnutie trvalého zníženia spotreby ľahkých plastových tašiek na svojom území.

Uvedené opatrenia môžu zahŕňať použitie vnútroštátnych cieľov v oblasti zníženia spotreby, zachovanie alebo zavedenie hospodárskych nástrojov, ako aj obchodných obmedzení odchylné od článku 18 za predpokladu, že uvedené obmedzenia sú primerané a nediskriminačné.

Takéto opatrenia sa môžu líšiť podľa vplyvu ľahkých plastových tašiek na životné prostredie, keď sa zhodnocujú alebo zneškodňujú, ich kompostovacích vlastností, životnosti alebo ich špecifického plánovaného použitia.

Opatrenia prijaté členskými štátmi musia zahŕňať jednu alebo obidve tieto možnosti:

- a) prijatie opatrení, ktorými sa zabezpečí, že úroveň ročnej spotreby nepresiahne 90 ľahkých plastových tašiek na osobu k 31. decembru 2019 a 40 ľahkých plastových tašiek na osobu k 31. decembru 2025 alebo rovnocenné ciele stanovené v jednotkách hmotnosti. Veľmi ľahké plastové tašky sa môžu vylúčiť z vnútroštátnych cieľov pre spotrebu;
- b) prijatie nástrojov, ktorými sa zabezpečí, že od 31. decembra 2018 sa ľahké plastové tašky nebudú na mieste predaja tovaru alebo výrobkov poskytovať zdarma, pokiaľ sa nevykonajú rovnako účinné nástroje. Veľmi ľahké plastové tašky sa môžu z uvedených opatrení vylúčiť.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19).

Od 27. mája 2018 členské štáty pri poskytovaní údajov o obaloch a odpadoch z obalov Komisii v súlade s článkom 12 nahlasujú ročnú spotrebu ľahkých plastových tašiek.

Komisia do 27. mája 2016 prijme vykonávací akt, ktorým sa stanoví metodika na výpočet ročnej spotreby ľahkých plastových tašiek na osobu a upravia sa formáty na podávanie správ prijaté podľa článku 12 ods. 3. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 21 ods. 2.

1b. Bez toho, aby bol dotknutý článok 15, môžu členské štáty v súvislosti s akýmkoľvek druhom plastových tašiek bez ohľadu na ich hrúbku steny prijať opatrenia, ako sú napríklad hospodárske nástroje a vnútroštátne ciele v oblasti zníženia spotreby.

1c. Komisia a členské štáty aspoň v priebehu prvého roka po 27. novembri 2016 aktívne podporujú verejné informačné a osvetové kampane o nepriaznivom vplyve nadmernej spotreby ľahkých plastových tašiek na životné prostredie.“

3. Vkladá sa tento článok:

„Článok 8a

Špecifické opatrenia pre biodegradovateľné a kompostovateľné plastové tašky

Komisia do 27. mája 2017 prijme vykonávací akt, ktorým sa stanovia špecifikácie označení alebo značiek na zabezpečenie rozpoznania biodegradovateľných a kompostovateľných plastových tašiek v celej Únii a na poskytnutie správnych informácií spotrebiteľom o kompostovacích vlastnostiach takýchto tašiek. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 21 ods. 2.

Členské štáty najneskôr do osemnástich mesiacov po prijatí uvedeného vykonávacieho aktu zabezpečia, aby biodegradovateľné a kompostovateľné plastové tašky boli označené v súlade so špecifikáciami stanovenými v uvedenom vykonávacom akte.“

4. Vkladá sa tento článok:

„Článok 20a

Podávanie správ o plastových taškách

1. Komisia do 27. novembra 2021 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posúdi účinnosť opatrení uvedených v článku 4 ods. 1a na úrovni Únie v boji proti odpadu, pri zmene správania sa spotrebiteľov a pri podpore prevencie odpadov. Ak posúdenie preukáže, že prijaté opatrenia nie sú účinné, Komisia preskúma ďalšie možné spôsoby na dosiahnutie zníženia spotreby ľahkých plastových tašiek vrátane stanovenia realistických a dosiahnuteľných cieľov na úrovni Únie a v prípade potreby predloží legislatívny návrh.

2. Komisia do 27. mája 2017 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej preskúma vplyv používania oxo-degradovateľných plastových tašiek na životné prostredie, a v prípade potreby predloží legislatívny návrh.

3. Komisia do 27. mája 2017 posúdi vplyv rôznych možností zníženia spotreby veľmi ľahkých plastových tašiek z hľadiska životného cyklu a v prípade potreby predloží legislatívny návrh.“

5. V článku 22 ods. 3a sa prvý pododsek nahrádza takto:

„3a. Za predpokladu, že sa dosiahnu ciele stanovené v článku 4 a článku 6, môžu členské štáty transponovať ustanovenia článku 4 ods. 1a a článku 7 prostredníctvom dohôd medzi príslušnými orgánmi a dotknutými hospodárskymi sektormi.“

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr 27. novembra 2016. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných opatrení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 29. apríla 2015

Za Európsky parlament
predseda
M. SCHULZ

Za Radu
predsedníčka
Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/721

z 20. apríla 2015,

ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Vlaamse laurier (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Žiadosť Belgicka o zápis názvu „Vlaamse laurier“ do registra bola v súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Vlaamse laurier“ sa musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Vlaamse laurier“ (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom pododseku sa vzťahuje na výrobok triedy 2.13. Kvety a okrasné rastliny podľa prílohy XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ⁽³⁾.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 432, 2.12.2014, s. 12.

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. apríla 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/722

z 5. mája 2015

o povolení taurínu ako krmnej doplnkovej látky pre *Canidae*, *Felidae*, *Mustelidae* a mäsožravé ryby

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 uvedeného nariadenia sa stanovuje prehodnotenie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS ⁽²⁾.
- (2) Taurín bol povolený v súlade so smernicou 70/524/EHS ako krmná doplnková látka na používanie bez časového obmedzenia pre všetky druhy zvierat. Táto látka bola následne zapísaná do Registra krmných doplnkových látok ako existujúci výrobok v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003 v spojení s jeho článkom 7 bola predložená žiadosť o prehodnotenie taurínu a prípravkov taurínu ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat a zároveň v súlade s článkom 7 o evidenciu nového používania v pitnej vode. Žiadateľ požiadal o zaradenie tejto doplnkovej látky do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“. K žiadosti boli priložené údaje a doklady požadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel v stanovisku z 22. mája 2012 ⁽³⁾ k záveru, že syntetický taurín sa považuje za účinný pri používaní v potrave mačiek, psov a mäsožravých rýb. Keďže už aj v minulosti sa používala potrava s obsahom krmív živočíšneho pôvodu v objeme do 20 %, dospelo sa k záveru, že všetky druhy zvierat tolerujú taurín v kompletných krmivách v objeme do 0,2 %. Úrad odporúča, aby taurín už nebol povolený na použitie v prípade hydiny, ošípaných a prežúvavcov. Úrad dospel k záveru, že taurín nemá za navrhovaných podmienok použitia v krmivách a v pitnej vode nežiaduci účinok na zdravie zvierat, ľudské zdravie ani životné prostredie.
- (5) Úrad ďalej dospel k záveru, že pre používateľov nevzniknú žiadne bezpečnostné riziká. Osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh nepovažuje za potrebné. Tiež overil správu o analytickej metóde krmných doplnkových látok v krmive a vo vode, ktorú predložilo referenčné laboratórium stanovené nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (6) Závety týkajúce sa mačiek a psov možno extrapolovať na druhy tej istej čeľade, t. j. na *Felidae* a *Canidae*, keďže z hľadiska gastrointestinálnych funkcií ide o fyziologicky príbuzné druhy.
- (7) *Mustelidae* patria do radu *Carnivora* rovnako ako *Felidae* a *Canidae*. Sú to mäsožravé zvieratá a mnohé z nich obligátne mäsožravé. Potrebujú v strave prijímať taurín a jeho prekurzory metionín alebo cysteín na udržanie normálnej koncentrácie taurínu v tele. Tradičnými zdrojmi taurínu sú svalové tkanivo, mozog alebo vnútornosti. Keďže tepelné spracovanie a používanie alternatívnych zdrojov bielkovín (s nízkym obsahom tejto aminokyseliny) znižujú dostupnosť taurínu a jeho prekurzorov v krmive, už v minulosti sa používala potrava s obsahom taurínu ako krmnej doplnkovej látky, aby sa zabezpečilo, že *Mustelidae* budú prijímať toľko taurínu, koľko potrebujú.
- (8) Z posúdenia taurínu vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie tejto látky by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).

⁽³⁾ Vestník EFSA (*EFSA Journal*) 2012;10(6):2736.

- (9) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia, je vhodné umožniť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z povolenia.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Látka špecifikovaná v prílohe, ktorá patrí do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

Článok 2

1. Látka uvedená v prílohe a premixy s jej obsahom, ktoré boli vyrobené a označené pred 26. novembrom 2015 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015, sa môžu uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.
2. Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce látku špecifikovanú v prílohe, ktoré boli vyrobené a označené pred 26. novembrom 2015 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre mäsožravé ryby.
3. Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce látku špecifikovanú v prílohe, ktoré boli vyrobené a označené pred 26. májom 2017 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre *Canidae*, *Felidae* a *Mustelidae*.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. mája 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						mg účinnej látky na kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % alebo mg účinnej látky/l vody			

Kategória výživných doplnkových látok. Funkčná skupina: vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok

3a370	—	taurín	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>taurín</p> <p>Účinná látka</p> <p>taurín</p> <p>Názov IUPAC: Kyselina 2-amino-etánsulfónová</p> <p>$C_2H_7NO_3S$</p> <p>CAS číslo: 107-35-7</p> <p>Taurín, tuhá forma, vyrobený chemickou syntézou: min. 98 %.</p> <p>Analytická metóda (1)</p> <p>Na stanovenie taurínu v kŕmnej doplnkovej látke: Ionexová chromatografia s pokolónovou derivatizáciou ninhidrínom (metóda podľa Európskeho liekopisu na stanovenie aminokyselín – Ph. Eur. 6.6, 2.2.56. Metóda 1).</p> <p>Na stanovenie celkového obsahu taurínu v premixoch a krmivách: Ionexová chromatografia s pokolónovou derivatizáciou ninhidrínom a fotometrickou detekciou: na základe nariadenia (ES) č. 152/2009 (príloha III, F) alebo vysokoúčinná kvapalinová chromatografia s reverznou fázou (RP-HPLC) a s fluorescenčným detektorom (AOAC 999.12).</p>	Canidae, Felidae, Mustelidae a mäsožravé ryby	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Taurín možno uvádzať na trh a používať ako doplnkovú látku vo forme prípravku. 2. V návode na použitie doplnkových látok a premixov uveďte podmienky skladovania a stability. 3. Odporúčané hodnoty maximálneho obsahu taurínu na kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % v mg: <ul style="list-style-type: none"> — Felidae: 2 500, — Mäsožravé ryby: 25 000, — Canidae a Mustelidae: 2 000. 4. Na účely bezpečnosti: pri manipulácii sa musí používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice. 5. Doplnková látka sa môže používať v pitnej vode. 	26. mája 2025
-------	---	--------	---	--	---	---	---	--	---------------

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						mg účinnej látky na kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % alebo mg účinnej látky/l vody			
			Na stanovenie taurínu vo vode: Kvapalinová chromatografia s UV alebo fluorescenčným detektorom (AOAC 997.05).						

(¹) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej stránke referenčného laboratória Európskej únie pre krmne doplnkové látky: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/723**z 5. mája 2015****o povolení biotínu ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 uvedeného nariadenia sa stanovuje prehodnotenie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS ⁽²⁾.
- (2) Biotín bol povolený bez časového obmedzenia v súlade so smernicou 70/524/EHS ako kŕmna doplnková látka pre všetky druhy zvierat. Tento výrobok bol následne zapísaný do Registra kŕmnych doplnkových látok ako existujúci výrobok v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003 v spojení s jeho článkom 7 boli predložené dve žiadosti o prehodnotenie biotínu a prípravkov biotínu pre všetky druhy zvierat, a v súlade s článkom 7 uvedeného nariadenia bola predložená žiadosť o nové použitie v pitnej vode. Žiadatelia požiadali o zaradenie týchto doplnkových látok do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“. K uvedeným žiadostiam boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel v stanoviskách zo 16. októbra 2012 a zo 17. októbra 2012 ⁽³⁾ k záveru, že biotín nemá za navrhovaných podmienok použitia v krmive a pitnej vode nežiaduci účinok na zdravie zvierat, ľudské zdravie ani životné prostredie. Úrad takisto dospel k záveru, že syntetický biotín sa považuje za účinný zdroj biotínu vo výžive zvierat a že nevzniknú žiadne bezpečnostné riziká pre používateľov. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metóde analýzy kŕmnych doplnkových látok v krmive a pitnej vode predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia biotínu vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie tejto látky by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (6) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia, je vhodné poskytnúť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z povolenia.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Látka špecifikovaná v prílohe, ktorá patrí do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).

⁽³⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2012) 10(11):2925, Vestník EFSA (EFSA Journal) (2012) 10(11):2926.

Článok 2

1. Látka uvedená v prílohe a premixy obsahujúce uvedenú látku, ktoré sú vyrobené a označené pred 26. novembrom 2015 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.
2. Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce látku uvedenú v prílohe vyrobené a označené pred 26. novembrom 2015 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015 sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre zvieratá určené na produkciu potravín.
3. Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce látku uvedenú v prílohe vyrobené a označené pred 26. májom 2017 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015 sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre zvieratá, ktoré nie sú určené na produkciu potravín.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. mája 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						mg účinnej látky/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 % alebo mg účinnej látky/l vody			

Kategória výživných doplnkových látok. Funkčná skupina: vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok

3a880	—	Biotín	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Biotín</p> <p>Účinná látka</p> <p>D-(+)-biotín</p> <p>$C_{10}H_{16}N_2O_3S$</p> <p>— CAS č.: 58-85-5</p> <p>— Biotín, tuhá forma, vyrobený chemickou syntézou.</p> <p>— Kritériá čistoty: minimálne 97 %</p> <p>Analytická metóda ⁽¹⁾</p> <p>Na stanovenie D-(+)-biotínu v kŕmnej doplnkovej látke: potenciometrický titračný test a identifikácia špecifickou optickou otáčavosťou (Európsky liekopis 6.0, metóda 01/2008:1073).</p> <p>Na stanovenie D-(+)-biotínu v premixoch a kŕmivách: vysokoúčinná kvapalinová chromatografia s reverznou fázou s hmotnostnou spektrometriou (RP-HPLC-MS/MS).</p> <p>Na stanovenie D-(+)-biotínu vo vode: mikrobiologická skúška [liekopis USA 21, 3. dodatok, metóda (88) 1986].</p>	Všetky druhy zvierat	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Biotín sa môže uvádzať na trh a používať ako doplnková látka obsahujúca prípravok. 2. V návode na použitie doplnkových látok a premixu uveďte podmienky skladovania a stability. 3. Na účely bezpečnosti: pri manipulácii sa musí používať ochranná dýchacia maska. 4. Doplnková látka sa môže používať v pitnej vode. 	26. mája 2025
-------	---	--------	--	----------------------	---	---	---	--	---------------

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej stránke referenčného laboratória Európskej únie pre kŕmne doplnkové látky: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/724

z 5. mája 2015

o povolení retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinyl propionátu ako krmných doplnkových látok pre všetky druhy zvierat

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 uvedeného nariadenia sa stanovuje prehodnotenie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS ⁽²⁾.
- (2) Vitamín A bol povolený bez časového obmedzenia v súlade so smernicou 70/524/EHS ako krmná doplnková látka pre všetky druhy zvierat. Uvedený výrobok bol následne zapísaný do registra krmných doplnkových látok ako existujúci výrobok v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1831/2003 v spojení s jeho článkom 7 bola predložená žiadosť o prehodnotenie vitamínu A vo forme retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinyl propionátu ako krmných doplnkových látok a ich prípravkov pre všetky druhy zvierat, a v súlade s článkom 7 uvedeného nariadenia aj o nové použitie v pitnej vode. Žiadateľ požiadal o zaradenie týchto doplnkových látok do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“. K uvedenej žiadosti boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel v stanovisku z 12. decembra 2012 ⁽³⁾ k záveru, že retinylacetát, retinylpalmitát a retinyl propionát nemajú za navrhovaných podmienok použitia nežiaduce účinky na zdravie zvierat, ľudské zdravie ani životné prostredie.
- (5) Úrad ďalej dospel k záveru, že retinylacetát, retinylpalmitát a retinyl propionát sú účinnými zdrojmi vitamínu A a že pre používateľov nevzniknú žiadne bezpečnostné riziká. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metóde analýzy krmných doplnkových látok v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (6) Z posúdenia retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinyl propionátu vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie týchto látok v krmive by sa preto malo povoliť v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu. Mali by sa stanoviť maximálne obsahy vitamínu A bez ohľadu na jeho formu. Vitamín A by sa nemal podávať priamo v pitnej vode, pretože dodatočným spôsobom podania by sa zvýšilo riziko pre spotrebiteľov. Preto by sa povolenie retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinyl propionátu ako výživových doplnkových látok, ktoré patria do funkčnej skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“, malo zamietnuť, pokiaľ ide o ich používanie vo vode. Tento zákaz sa nevzťahuje na uvedené prídavné látky v krmných zmesiach následne podávané vo vode.
- (7) Keďže neexistujú bezpečnostné dôvody na okamžité uplatňovanie zmien podmienok povolenia, je vhodné umožniť zainteresovaným stranám prechodné obdobie, aby sa pripravili na plnenie nových požiadaviek vyplývajúcich z povolenia.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Smernica Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív (Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1).⁽³⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) (2013) 11(1):3037.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Látky špecifikované v prílohe, ktoré patria do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľujú ako doplnkové látky vo výžive zvierat.

Článok 2

Povolenie retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinyl propionátu ako doplnkových látok patriacich do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok“, sa zamietá, pokiaľ ide o použitie látok vo vode.

Článok 3

Látky uvedené v prílohe a premixy obsahujúce tieto látky, ktoré sú vyrobené a označené pred 26. novembrom 2015 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015 sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.

Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce látky špecifikované v prílohe, ktoré sú vyrobené a označené pred 26. májom 2016 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015 sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre zvieratá, ktoré sú určené na produkciu potravín.

Krmné zmesi a krmné suroviny obsahujúce látky špecifikované v prílohe, ktoré sú vyrobené a označené pred 26. májom 2017 v súlade s pravidlami platnými pred 26. májom 2015 sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob, ak sú určené pre zvieratá, ktoré nie sú určené na produkciu potravín.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. mája 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						IU vitamínu A/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			

Kategória výživných doplnkových látok. Funkčná skupina: vitamíny, provitamíny a chemicky presne vymedzené látky, ktoré majú obdobný účinok

3a672a	—	„Retinylacetát“ alebo „Vitamín A“	Zloženie doplnkovej látky	Prasiatka (ciciaky a odstávčatá)	—	—	16 000	<ol style="list-style-type: none"> Doplnková látka sa pridáva do krmiva prostredníctvom premixu. Retinylacetát sa môže uvádzať na trh a používať ako doplnková látka obsahujúca prípravok. Pokiaľ ide o obsah, ako sa uvádza na etikete, musí sa použiť táto ekvivalencia: 1 IU = 0,344µg retinylacetátu. Zmes retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinylpropionátu nesmie presiahnuť maximálny obsah pre príslušné druhy a kategórie. V návode na použitie doplnkových látok a premixov uveďte podmienky skladovania a stability. Na účely bezpečnosti: pri manipulácii sa musí používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice. 	26. máj 2025
			Retinylacetát	Ošipané na výkrm	—	—	6 500		
			Trifenyfosfínový oxid (TFFO) ≤ 100 mg/kg	Prasnice	—	—	12 000		
			Charakteristika účinnej látky	Ostatné ošipané	—	—	—		
			Retinylacetát	Kurčatá a menej významné druhy hydiny	≤ 14 dní	—	20 000		
			C ₂₂ H ₃₂ O ₂		> 14 dní	—	10 000		
			Cas č.: 127-47-9	Morky	≤ 28 dní	—	20 000		
			Retinylacetát, tuhá forma, vyrobený chemickou syntézou.		> 28 dní	—	10 000		
			Kritériá čistoty: min. 95 % (min. 2,76 MIU/g).	Ostatná hydina	—	—	10 000		
			Metódy analýzy ⁽¹⁾	Dojnice a plemenné kravy	—	—	9 000		
Na stanovenie vitamínu A v kŕmnej doplnkovej látke: chromatografia na tenkej vrstve a UV detekcia (TLC-UV) (Európsky liekopis, 6. vydanie, monografia 0217).	Teľatá na chov	4 mesiace	—	16 000					
Na stanovenie vitamínu A v premixoch a kŕmivách: vysokoúčinná kvapalinová chromatografia s reverznou fázou (RP-HPLC) s UV alebo fluorescenčnou detekciou – nariadenie Komisie (ES) č. 152/2009 ⁽²⁾ .	Ostatné teľatá a kravy	—	—	25 000					

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						IU vitamínu A/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
				Jahňatá a kozľatá na chov	≤ 2 mesiace	—	16 000		
					> 2 mesiace	—	—		
				Hovädzí dobytok, ovce a kozy na výkrm	—	—	10 000		
				Ostatný hovädzí dobytok, ovce a kozy	—	—	—		
				Cicavce	—	—	Iba náhradky mlieka: 25 000		
				Ostatné druhy zvierat	—	—	—		
3a672b	„Retinylpalmitát“ alebo „Vitamín A“	„Retinylpalmitát“ alebo „Vitamín A“	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Retinylpalmitát</p> <p>Trifenyfosfínový oxid (TFFO) ≤ 100 mg/kg doplnkovej látky</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p>Retinylpalmitát</p> <p>C₃₆H₆₀O₂</p> <p>Cas č. 79-81-2</p> <p>Retinylpalmitát, tuhé a kvapalné formy, vyrobený chemickou syntézou: min. 90 % alebo 1,64 MIU/g.</p>	Prasiatka (ciciaky a odstavná)	—	—	16 000	<p>1. Doplnková látka sa pridáva do krmiva prostredníctvom premixu.</p> <p>2. Retinylpalmitát sa môže uvádzať na trh a používať ako doplnková látka obsahujúca prípravok.</p> <p>3. Pokiaľ ide o obsah, ako sa uvádza na etikete, musí sa použiť táto ekvivalencia: 1 IU = 0,5458 µg retinylpalmitátu.</p>	26. máj 2025
				Ošipané na výkrm	—	—	6 500		
				Prasnice	—	—	12 000		
				Ostatné ošipané	—	—	—		
				Kurčatá a menej významné druhy hydiny	≤ 14 dní	—	20 000		
					> 14 dní	—	10 000		

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						IU vitamínu A/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
			<p><i>Metódy analýzy</i> (1)</p> <p>Na stanovenie vitamínu A v kŕmnej doplnkovej látke: chromatografia na tenkej vrstve a UV detekcia (TLC-UV) (Európsky liekopis, 6. vydanie, monografia 0217).</p> <p>Na stanovenie celkového obsahu vitamínu A v premixoch a krmivách: vysokoučinná kvapalinová chromatografia s reverznou fázou (RP-HPLC) s UV alebo fluorescenčnou detekciou – nariadenie (ES) č. 152/2009.</p>	Morky	≤ 28 dní	—	20 000	<p>4. Zmes retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinylpropionátu nesmie presiahnuť maximálny obsah pre príslušné druhy a kategórie.</p> <p>5. V návode na použitie doplnkových látok a premixov uveďte podmienky skladovania a stability.</p> <p>6. Na účely bezpečnosti: pri manipulácii sa musí používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice.</p>	
					> 28 dní	—	10 000		
				Ostatná hydina	—	—	10 000		
				Dojnice a plemenné kravy	—	—	9 000		
				Teľatá na chov	4 mesiace	—	16 000		
				Ostatné teľatá a kravy	—	—	25 000		
				Jahňatá a kozľatá na chov	≤ 2 mesiace	—	16 000		
					> 2 mesiace	—	—		
				Hovädzí dobytok, ovce a kozy na výkrm	—	—	10 000		
				Ostatný hovädzí dobytok, ovce a kozy	—	—	—		
			Cicavce	—	—	Iba náhradky mlieka: 25 000			
			Ostatné druhy zvierat	—	—	—			

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						IU vitamínu A/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
3a672c		„Retinyl propionát“ alebo „Vitamín A“	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Retinyl propionát</p> <p>Trifenylfosfinový oxid (TFFO) ≤ 100 mg/kg doplnkovej látky</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p>Retinyl propionát</p> <p>C₂₃H₃₄O₂</p> <p>Cas č.: 7069-42-3</p> <p>Retinyl propionát, kvapalná forma, vyrobený chemickou syntézou. min. 95 % alebo 2,64 MIU/g</p> <p>Metódy analýzy (1)</p> <p>Na stanovenie vitamínu A v kŕmnej doplnkovej látke: chromatografia na tenkej vrstve a UV detekcia (TLC-UV) (Európsky liekopis, 6. vydanie, monografia 0217).</p> <p>Na stanovenie vitamínu A v premixoch a kŕmivách: vysokoúčinná kvapalinová chromatografia s reverznou fázou (RP-HPLC) s UV alebo fluorescenčnou detekciou – nariadenie (ES) č. 152/2009.</p>	Prasiatka (ciciaky a odstávčatá)	—	—	16 000	<ol style="list-style-type: none"> Doplnková látka sa pridáva do krmiva prostredníctvom premixu. Retinyl propionát sa môže uvádzať na trh a používať ako doplnková látka obsahujúca prípravok. Pokiaľ ide o obsah, ako sa uvádza na etikete, musí sa použiť táto ekvivalencia: 1 IU = 0,3585µg retinyl propionátu. Zmes retinylacetátu, retinylpalmitátu a retinyl propionátu nesmie presiahnuť maximálny obsah pre príslušné druhy a kategórie. V návode na použitie doplnkových látok a premixov uveďte podmienky skladovania a stability. Na účely bezpečnosti: pri manipulácii sa musí používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice. 	26. máj 2025
				Ošípané na výkrm	—	—	6 500		
				Prasnice	—	—	12 000		
				Ostatné ošípané	—	—	—		
				Kurčatá a menej významné druhy hydiny	≤ 14 dní	—	20 000		
					> 14 dní	—	10 000		
				Morcky	≤ 28 dní	—	20 000		
					> 28 dní	—	10 000		
				Ostatná hydina	—	—	10 000		
				Dojnice a plemenné kravy	—	—	9 000		
				Teľatá na chov	4 mesiace	—	16 000		
				Ostatné teľatá alebo kravy	—	—	25 000		
				Jahňatá a kozľatá na chov	≤ 2 mesiace	—	16 000		
> 2 mesiace	—	—							

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov/meno držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						IU vitamínu A/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
				Hovädzí dobytok, ovce a kozy na výkrm	—	—	10 000		
				Ostatný hovädzí dobytok, ovce a kozy	—	—	—		
				Cicavce	—	—	Iba náhradky mlieka: 25 000		
				Ostatné druhy zvierat	—	—	—		

(¹) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto webovej stránke referenčného laboratória Európskej únie pre kŕmne doplnkové látky: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

(²) Nariadenie Komisie (ES) č. 152/2009 z 27. januára 2009, ktorým sa stanovujú metódy odberu vzoriek a analýzy na účely úradných kontrol (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2009, s. 1).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/725**z 5. mája 2015,****ktorým sa stanovuje dátum ukončenia podávania žiadostí o pomoc na súkromné skladovanie bravčového mäsa v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/360**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 18 ods. 2 písm. b) prvého pododseku a druhý pododsek,

keďže:

- (1) Pomoc na súkromné skladovanie poskytnutá na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/360 ⁽²⁾ mala priaznivý účinok na trh s bravčovým mäsom. Očakáva sa ďalšia stabilizácia cien.
- (2) Poskytovanie pomoci na súkromné skladovanie bravčového mäsa by sa preto malo ukončiť a mal by sa stanoviť dátum ukončenia podávania žiadostí.
- (3) V záujme právnej istoty by sa malo vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/360 zrušiť.
- (4) S cieľom zabrániť špekuláciám by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (5) Výbor pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov nezaujal stanovisko v lehote stanovenej svojím predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dátum ukončenia podávania žiadostí o pomoc na súkromné skladovanie bravčového mäsa podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/360 je 8. máj 2015.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/360 sa zrušuje s účinnosťou od 8. mája 2015.

Naďalej sa však uplatňuje v súvislosti so zmluvami uzatvorenými podľa uvedeného nariadenia pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/360 z 5. marca 2015, ktorým sa zavádza súkromné skladovanie bravčového mäsa a vopred stanovuje výška pomoci (Ú. v. EÚ L 62, 6.3.2015, s. 16).

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. mája 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/726**z 5. mája 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. mája 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	153,9
	MA	87,0
	MK	119,9
	TN	392,6
	ZZ	188,4
0707 00 05	AL	49,4
	TR	110,0
	ZZ	79,7
0709 93 10	MA	130,6
	TR	133,2
	ZZ	131,9
0805 10 20	EG	44,6
	IL	71,3
	MA	53,6
	ZZ	56,5
0805 50 10	BR	107,1
	TR	101,0
	ZZ	104,1
0808 10 80	AR	98,9
	BR	93,6
	CL	120,5
	MK	32,8
	NZ	135,8
	US	161,3
	UY	92,0
	ZA	117,5
	ZZ	106,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2015/727

z 10. apríla 2015

o celkovej výške ročných poplatkov za dohľad za prvé poplatkové obdobie a za rok 2015 (ECB/2015/17)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1163/2014 z 22. októbra 2014 o poplatkoch za dohľad (ECB/2014/41) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 and Article 16 ods. 1,

Whereas:

- (1) Od Európskej centrálnej banky (ECB) sa vyžaduje, aby rozhodla o celkovej výške ročných poplatkov za dohľad, ktoré sa majú účtovať vydaním platobných výmerov, v každej kategórii dohliadaných subjektov a dohliadaných skupín a uverejnila túto informáciu na svojom webovom sídle do 30. apríla príslušného poplatkového obdobia.
- (2) Platobný výmer za prvé poplatkové obdobie, t. j. november a december 2014, sa má vydať spoločne s platobným výmerom za poplatkové obdobie, ktorým je rok 2015. Celková výška ročných poplatkov za dohľad účtovaných v roku 2015 by preto mala odrážať výdavky vynaložené ECB v súvislosti so svojimi úlohami v oblasti dohľadu od novembra 2014.
- (3) Tieto výdavky tvoria predovšetkým náklady priamo súvisiace s úlohami ECB v oblasti dohľadu, napr. náklady na dohľad nad významnými subjektmi, monitorovanie dohľadu nad menej významnými subjektmi a výkon horizontálnych úloh a špecializovaných služieb. Ich súčasťou sú tiež náklady, ktoré priamo nesúvisia s úlohami ECB v oblasti dohľadu, napr. náklady na služby poskytované podpornými útvarmi ECB vrátane prevádzky priestorov, riadenia ľudských zdrojov a služieb informačných technológií.
- (4) Na účely výpočtu ročných poplatkov za dohľad, ktoré majú platiť dohliadané subjekty alebo dohliadané skupiny, sú celkové náklady rozdelené na dve časti: významné subjekty a skupiny a menej významné subjekty a skupiny. Náklady sa rozdelili na základe výdavkov pridelených príslušným funkčným oblastiam, ktoré vykonávajú priamy dohľad nad významnými dohliadanými subjektmi a nepriamy dohľad nad menej významnými dohliadanými subjektmi.
- (5) Výdavky súvisiace s úlohami v oblasti bankového dohľadu vynaložené ECB v prvom poplatkovom období, ktoré možno získať späť prostredníctvom poplatkov za dohľad, sa zahrnuli do účtovnej závierky ECB za rok 2014 ⁽²⁾.
- (6) Odhadované ročné výdavky v poplatkovom období 2015 sú odvodené od schváleného rozpočtu ECB pri zohľadnení vývoja odhadovaných ročných výdavkov, ktoré by mala vynaložiť ECB, a ktoré boli známe v čase prípravy tohto rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vymedzenia pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú pojmy vymedzené v nariadení Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 468/2014 (ECB/2014/17) ⁽³⁾ a nariadení (EÚ) č. 1163/2014 (ECB/2014/41).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 311, 31.10.2014, s. 23.

⁽²⁾ Uverejnená na webovom sídle ECB www.ecb.europa.eu vo februári 2015.

⁽³⁾ Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 468/2014 zo 16. apríla 2014 o rámci pre spoluprácu v rámci jednotného mechanizmu dohľadu medzi Európskou centrálnou bankou, príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a určenými vnútroštátnymi orgánmi (nariadenie o rámci JMD) (ECB/2014/17) (Ú. v. EÚ L 141, 14.5.2014, s. 1).

Článok 2

Celková výška ročných poplatkov za dohľad za prvé poplatkové obdobie a za rok 2015

1. Celková výška ročných poplatkov za dohľad za prvé poplatkové obdobie a za rok 2015 je 325 986 085 EUR, čo zodpovedá skutočným nákladom ECB vynaloženým v novembri a decembri 2014 a odhadovaným ročným nákladom ECB v roku 2015 uvedeným v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.
2. Každá kategória dohliadaných subjektov a dohliadaných skupín bude platiť ročné poplatky za dohľad v celkovej výške uvedenej v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 29. apríla 2015.

Vo Frankfurt nad Mohanom 10. apríla 2015

Prezident ECB
Mario DRAGHI

PRÍLOHA I

(EUR)

	2014	2015	Celkom
Mzdy a dávky	18 456 945	151 665 635	170 122 580
Prenájom a údržba budov	2 199 243	22 563 517	24 762 760
Ostatné prevádzkové výdavky	9 316 824	121 783 921	131 100 745
Celkom	29 973 012	296 013 073	325 986 085

PRÍLOHA II

(EUR)

	2014	2015	Celkom
Poplatky za dohľad	29 973 012	296 013 073	325 986 085
z toho:			
Poplatky účtované významným subjektom alebo významným skupinám	25 622 812	264 068 941	289 691 753
Poplatky účtované menej významným subjektom alebo menej významným skupinám	4 350 200	31 944 132	36 294 332

KORIGENDÁ**Korigendum k rozhodnutiu Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020**

(Úradný vestník Európskej únie L 20 z 27. januára 2015)

1. Na strane 49 v prílohe I:
namiesto: „D. Francesc HOMS I MOLIST
Consejero de Presidencia“
má byť: „D. Francesc HOMS I MOLIST
Consejero de Presidencia de la Generalitat de Catalunya“.
 2. Na strane 50 v prílohe I:
namiesto: „Sr. D. Juan VICENTE HERRERA
Presidente de la Junta de Castilla y León“
má byť: „Sr. D. Juan Vicente HERRERA CAMPO
Presidente de la Junta de Castilla y León“.
 3. Na strane 64 v prílohe II:
namiesto: „Mr Joël RIGUELLE
Député bruxellois“
má byť: „Mr Joël RIGUELLE
Bourgmestre de la commune de Berchem-Ste-Agathe“.
 4. Na strane 69 v prílohe II:
namiesto: „D. Roger ALBINYANA I SAIGÍ
Secretario de Asuntos Exteriores de la Generalitat de Catalunya“
má byť: „D. Roger ALBINYANA I SAIGÍ
Secretario de Asuntos Exteriores y de la Unión Europea de la Generalitat de Catalunya“.
 5. Na strane 69 v prílohe II:
namiesto: „D. Enrique BARRASA SÁNCHEZ
Director General de Inversiones y Acción Exterior de Extremadura“
má byť: „D. Enrique BARRASA SÁNCHEZ
Director General de Acción Exterior del Gobierno de Extremadura“.
-

Korigendum k rozhodnutiu Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020

(Úradný vestník Európskej únie L 31 zo 7. februára 2015)

1. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Cllr Stephen ALAMBRITIS
Leader of London Borough of Merton“
má byť: „Cllr Soterios ALAMBRITIS
Member of London Borough of Merton“.
2. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Mr Michael ANTONIW
Assembly Member for Pontypridd“
má byť: „Mr Michael ANTONIW AM
Member of the National Assembly for Wales“.
3. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Cllr Robert Charles BRIGHT
Leader of Newport City Council“
má byť: „Cllr Robert Charles BRIGHT
Member of Newport City Council“.
4. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Cllr Anthony Gerard BUCHANAN
Councillor East Renfrewshire Council“
má byť: „Cllr Anthony Gerard BUCHANAN
Member of East Renfrewshire Council“.
5. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Cllr Joseph COONEY
Leader of Pendle Council“
má byť: „Cllr Joseph COONEY
Member of Pendle Council“.
6. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Cllr Trevor CUMMINGS
Member of Ards Borough Council“
má byť: „Cllr Trevor William CUMMINGS
Member of Ards Borough Council“.
7. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Jeremy Roger EVANS
Assembly Member Greater London Authority“
má byť: „Mr Jeremy Roger EVANS AM
Member of the Greater London Assembly“.

8. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Ms Megan FEARON
Member of the Northern Ireland Assembly“
má byť: „Ms Megan FEARON MLA
Member of the Northern Ireland Assembly“.
9. Na strane 27 v prílohe I:
namiesto: „Ms Patricia Josephine FERGUSON
Constituency member for Glasgow Maryhill & Springburn“
má byť: „Ms Patricia Josephine FERGUSON MSP
Member of the Scottish Parliament“.
10. Na strane 28 v prílohe I:
namiesto: „Cllr Gordon Charles KEYMER
Leader of Tandridge District Council“
má byť: „Cllr Gordon Charles KEYMER
Member of Tandridge Council“.
11. Na strane 28 v prílohe I:
namiesto: „Cllr Cormack MCCHORD
Councillor for Stirling“
má byť: „Cllr Cormick MCCHORD
Member of Stirling Council“.
12. Na strane 28 v prílohe I:
namiesto: „Mr William Stewart MAXWELL
MSP for West of Scotland“
má byť: „Mr William Stewart MAXWELL MSP
Member of the Scottish Parliament“.
13. Na strane 28 v prílohe I:
namiesto: „Cllr Paul WATSON
Leader, Sunderland Council“
má byť: „Cllr Paul WATSON
Member of Sunderland Council“.
14. Na strane 29 v prílohe II:
namiesto: „Jennette ARNOLD
Assembly Member Greater London Authority“
má byť: „Ms Jennette ARNOLD AM
Member of the Greater London Assembly“.
15. Na strane 29 v prílohe II:
namiesto: „Cllr Barbara GRANT
East Renfrewshire Council“
má byť: „Cllr Barbara GRANT
Member of East Renfrewshire Council“.

16. Na strane 29 v prílohe II:
namiesto: „Cllr Arnold HATCH
Member of Craigavon Borough Council“
má byť: „Cllr Arnold George HATCH
Member of Craigavon Borough Council“.
17. Na strane 29 v prílohe II:
namiesto: „Mr James Robert HUME
Regional List member for South of Scotland“
má byť: „Mr James Robert HUME MSP
Member of the Scottish Parliament“.
18. Na strane 30 v prílohe II:
namiesto: „Sir James Angus Rhoderick MCGRIGOR
Regional List Member for the Highlands and Islands“
má byť: „Sir James Angus Rhoderick MCGRIGOR MSP
Member of the Scottish Parliament“.
19. Na strane 30 v prílohe II:
namiesto: „Mr Fearghal MCKINNEY
Member of the Northern Ireland Assembly“
má byť: „Mr Fearghal MCKINNEY MLA
Member of the Northern Ireland Assembly“.
20. Na strane 30 v prílohe II:
namiesto: „Cllr Robert John PRICE
Leader of Oxford Council“
má byť: „Cllr Robert John PRICE
Member of Oxford Council“.
21. Na strane 30 v prílohe II:
namiesto: „Cllr Gary ROBINSON
Leader Shetland Islands Council“
má byť: „Cllr Gary ROBINSON
Member of Shetland Islands Council“.
22. Na strane 30 v prílohe II:
namiesto: „Rhodri Glyn THOMAS
Assembly Member for Carmarthen East and Dinefwr“
má byť: „Mr Rhodri Glyn THOMAS AM
Member of the National Assembly for Wales“.
23. Na strane 30 v prílohe II:
namiesto: „Cllr Martin John Beresford VEAL
Chairman, Bath & North East Somerset Council“
má byť: „Cllr Martin John Beresford VEAL
Member of Bath & North East Somerset Council“.
-

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK